

Sitio de la Tintorería Frank Wear

Evaluación de los Resultados del Aire Interior

Buckle My Shoe Early Learning Center — Yakima, Washington



El Departamento de Salud del Estado de Washington evaluó los datos del aire interior obtenidos del jardín infantil Buckle My Shoe Early Learning Center para ver si los contaminantes en el aire interior pueden dañar a la salud humana. El Departamento de Ecología (Ecología) recolectó los datos desde julio de 2012 hasta diciembre de 2013. Los resultados demuestran que hay algunos contaminantes en el aire interior; sin embargo, nuestro análisis determinó que la respiración de las cantidades encontradas no tiene la expectativa de causar problemas de salud para niños o trabajadores en el jardín infantil. Un informe detallado de la consulta de salud en inglés está disponible en la página web del Departamento de Salud (www.doh.wa.gov/consults).

Antecedentes

Antes, algunas sustancias químicas de la antigua tintorería Frank Wear fueron liberadas a la tierra y las aguas subterráneas. Tetracloroetileno, comúnmente conocido como “Perc” o PCE (por sus siglas en inglés), fue la sustancia química principal emitida. Los contaminantes en las aguas subterráneas muevan desde la propiedad antigua de la tintorería hacia el sur/sureste. Se han encontrado debajo del edificio a lado, que actualmente está usado por Buckle My Shoe Early Learning Center.

Cuando Ecología se enteró en 2011 que el jardín infantil ocupaba el edificio, se empezó a hacer análisis del aire interior y del vapor que sale del suelo. El vapor de suelo puede concentrarse en los espacios entre los pedacitos de tierra. Los resultados de la pruebas mostraron que los vapores con PCE pueden estar entrando al aire interior del edificio. El Departamento de Salud estatal evaluó los resultados del aire interior de 2011 y concluyó que la respiración de las cantidades de contaminantes encontrados en el aire interior no tiene la expectativa de hacer daño a la salud de los adultos o niños durante el periodo que Ecología toma pasos de eliminar el peligro. La evaluación también recomendó que continúe el monitoreo.

Ecología instaló un sistema en julio de 2012 para capturar y tratar los contaminantes subterráneos y prevenir que los vapores entran al jardín infantil. Ecología tomó muestras del aire desde el julio de 2012 al diciembre de 2013 después que se instaló el sistema, buscando sustancias químicas en el aire interior o exterior y en el vapor del suelo.

¿Que encontramos?

El último análisis encontró algunos contaminantes en el aire interior y en el vapor del suelo. El Departamento de Salud analizó los nuevos resultados para ver si los contaminantes estaban a niveles que podrían afectar la salud, incluyendo causar cáncer.

Después de la evaluación de la información, el Departamento de Salud concluye que la respiración de los contaminantes encontrados en el aire interior entre el julio de 2012 y el diciembre de 2013 en Buckle My Shoe Childcare Center no tiene la expectativa de hacer daño a la salud de los niños asistiendo o adultos trabajando en el jardín infantil.

Recomendaciones

El Departamento de Salud recomienda el monitoreo continuo del aire interior en el Buckle My Shoe Early Learning Center. Aunque los contaminantes encontrados en el aire interior no tiene la expectativa de hacer daño a la salud, el monitoreo ayudará a asegurar que los niveles de contaminación no aumentan en el futuro.

Para información sobre la salud humana, comuníquese con el Departamento de Salud de Washington: 1- 877-485-7316

DOH 334-350 junio de 2014. Para personas discapacitadas, este documento está disponible a su pedido en otros formatos. Para hacer su pedido, llame al 1-800-525-0127 (TDD/TTY llame al 711).